

## **AVISO SOBRE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD UNIVERSAL CARE, INC.**

**EN ESTE AVISO SE DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA. REVÍSELO ATENTAMENTE.**

Universal Care, Inc., que opera bajo el nombre comercial de Brand New Day ("Brand New Day", "nosotros" o "nuestro") utiliza y comparte su información de salud protegida para brindarle beneficios de salud. Usamos y compartimos su información para llevar a cabo tratamientos, pagos y operaciones de atención médica. También usamos y compartimos su información por otros motivos permitidos y requeridos por la ley. Tenemos el deber de mantener privada su información médica y de cumplir con los términos de este Aviso. La fecha de entrada en vigencia de este aviso es el 1 de octubre de 2024.

**PHI** significa "información de salud protegida" (en inglés: Protected Health Information). PHI se refiere a la información de salud que incluye su nombre, número de miembro u otros identificadores, y que la utiliza o comparte Brand New Day.

### **¿Por qué Brand New Day utiliza o comparte su PHI?**

Usamos o compartimos su PHI para brindarle beneficios de atención médica. Su PHI se utiliza o comparte para tratamiento, pago y operaciones de atención médica.

### **Para tratamientos**

Brand New Day puede utilizar o compartir su PHI para brindarle o coordinar su atención médica. El tratamiento también incluye remisiones entre sus médicos u otros proveedores de atención médica. Por ejemplo, podemos compartir información sobre su afección médica con un especialista. Esto ayuda al especialista a hablar sobre el tratamiento con su médico.

### **Para pagos**

Brand New Day puede utilizar o compartir PHI para tomar decisiones sobre el pago. Esto puede incluir reclamaciones, aprobaciones de tratamiento y decisiones sobre necesidad médica. Su nombre, su afección, su tratamiento y los suministros proporcionados pueden estar escritos en la factura. Por ejemplo, podemos informarle a un médico que usted tiene nuestros beneficios. También le indicaríamos al médico el monto de la factura que pagaríamos.

### **Para operaciones de atención médica**

Brand New Day puede utilizar o compartir PHI sobre usted para administrar nuestro plan de salud. Por ejemplo, podemos utilizar la información de su reclamación para informarle sobre un programa de salud que podría ser de utilidad para su caso. También podemos utilizar o compartir su PHI (como información biométrica) para confirmar su identidad, prestarle servicios y resolver inquietudes de los miembros. Su PHI también se puede usar para ver que las reclamaciones se pagan correctamente.

Las operaciones de atención médica involucran muchas necesidades de actividades cotidianas. Incluye, entre otros aspectos, lo siguiente:

- mejorar la calidad;
- acciones en los programas de salud para ayudar a los miembros con ciertas afecciones (como asma);
- llevar a cabo o coordinar una revisión médica;
- servicios legales, incluidos programas de detección y enjuiciamiento de fraude y abuso.
- acciones para ayudarnos a obedecer las leyes;
- abordar necesidades de los miembros, incluida la resolución de reclamos y quejas.

Compartiremos su PHI con otras compañías (“**socios comerciales**”) que hagan diferentes tipos de actividades para nuestro plan de salud. También podemos usar su PHI para recordarle sus citas. Podemos utilizar su PHI para brindarle información sobre otro tratamiento u otros beneficios y servicios relacionados con la salud.

**¿Cuándo puede Brand New Day usar o compartir su PHI sin obtener una autorización por escrito (aprobación) de su parte?**

La ley permite o requiere que Brand New Day use y comparta su PHI para varios otros propósitos, incluidos los siguientes:

**Requerido por ley**

Usaremos o compartiremos información sobre usted según lo requerido por la ley. Compartiremos su PHI cuando lo solicite la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS). Esto puede ser para un caso judicial, alguna revisión legal o cuando sea necesario para propósitos de cumplimiento de la ley.

**Salud pública**

Su PHI se puede usar o compartir para actividades de salud pública. Esto puede incluir ayudar a agencias de salud pública a prevenir o controlar enfermedades.

**Auditoría de atención médica**

Su PHI se puede usar o compartir con agencias gubernamentales. Es posible que necesiten su PHI para hacer auditorías.

**Investigación**

Su PHI se puede usar o compartir para investigar en determinados casos.

**Procedimientos legales o administrativos**

Su PHI se puede usar o compartir para llevar a cabo procedimientos legales, como en respuesta a una orden judicial.

**Cumplimiento de la ley**

Su PHI se puede usar o compartir con la policía para ayudar a encontrar a un sospechoso, a un testigo o a una persona perdida.

**Salud y seguridad**

Su PHI se puede compartir para prevenir una amenaza grave para la salud o la seguridad pública.

### **Funciones gubernamentales**

Su PHI se puede compartir con el Gobierno en caso de funciones especiales. Un ejemplo sería proteger al presidente.

### **Víctimas de maltrato, abandono o violencia doméstica**

Su PHI se puede compartir con autoridades legales si creemos que una persona es víctima de maltrato o abandono.

### **Indemnización laboral**

Su PHI se puede usar o compartir para cumplir con las leyes de indemnización laboral.

### **Otras divulgaciones**

Su PHI se puede compartir con directores de funerarias o médicos forenses para ayudarlos a hacer sus trabajos.

### **¿Cuándo necesita Brand New Day su autorización por escrito (aprobación) para usar o compartir su PHI?**

Brand New Day necesita su aprobación por escrito para utilizar o compartir su PHI para un fin distinto a los enumerados en este Aviso. Brand New Day necesita su autorización antes de que divulguemos su PHI para lo siguiente: (1) la mayoría de los usos y divulgaciones de notas de psicoterapia; (2) usos y divulgaciones con fines de mercadeo; y (3) usos y divulgaciones que implican la venta de PHI. Puede cancelar una aprobación por escrito que nos haya proporcionado. Su cancelación no se aplicará a las acciones que ya hayamos tomado debido a la aprobación que ya nos dio.

### **¿Cuáles son sus derechos de información sobre la salud?**

Tiene derecho a lo siguiente:

- **Solicitar restricciones en los usos o divulgaciones de la PHI (compartir su PHI)**

Usted puede pedirnos que no compartamos su PHI para llevar a cabo tratamientos, pagos u operaciones de atención médica. También puede pedirnos que no compartamos su PHI con su familia, sus amigos u otras personas que usted designe que participen en su atención médica. Sin embargo, no se nos exige que aceptemos su solicitud. Deberá hacer la solicitud por escrito. Puede utilizar el formulario de Brand New Day para realizar su solicitud.

- **Solicitar comunicaciones confidenciales de PHI**

Puede solicitarle a Brand New Day que le brinde su PHI de una manera determinada o en un lugar determinado para ayudar a mantener la privacidad de su PHI. Cumpliremos con solicitudes razonables si usted nos dice que compartir todo o una parte de esa PHI podría poner en riesgo su vida. Deberá hacer la solicitud por escrito. Puede utilizar el formulario de Brand New Day para realizar su solicitud.

- **Revisar y copiar su PHI**

Usted tiene derecho a revisar y obtener una copia de su PHI que tenemos en nuestro poder. Esto puede incluir los registros utilizados para tomar coberturas, reclamos y otras decisiones como miembro de Brand New Day. Deberá hacer la solicitud por escrito. Puede utilizar el formulario de

Brand New Day para realizar su solicitud. Es posible que le cobremos una tarifa razonable por copiar y enviar los registros por correo postal. En determinados casos, podemos denegar la solicitud. *Nota importante: No tenemos copias completas de su historia clínica. Si desea revisar, obtener una copia o cambiar su registro médico, comuníquese con su médico o clínica.*

- **Modificación de su PHI**

Usted puede solicitar que modifiquemos (cambiamos) su PHI. Esto abarca únicamente los registros que conservamos de usted como miembro. Deberá hacer la solicitud por escrito. Puede utilizar el formulario de Brand New Day para realizar su solicitud. Puede presentar una carta para indicar que no está de acuerdo con nosotros si denegamos la solicitud.

- **Recibir un estado de cuenta de las divulgaciones de PHI (compartir su PHI)**

Puede solicitar que le demos una lista de ciertas partes con las que compartimos su PHI durante los seis años anteriores a la fecha de su solicitud. La lista no incluirá la PHI compartida en los siguientes casos:

- para tratamiento, pago u operaciones de atención médica;
- a las personas acerca de su propia PHI;
- si se compartió con su autorización;
- debido a un incidente de uso o divulgación permitido o requerido de alguna manera por la ley correspondiente;
- PHI divulgada en interés de la seguridad nacional o con fines de inteligencia; o
- como parte de una serie de datos limitados de acuerdo con la ley correspondiente.

- **Obtenga una copia aparte de este Aviso**

Le cobraremos una tarifa razonable por cada lista si usted la solicita más de una vez en un período de 12 meses. Deberá hacer la solicitud por escrito. Puede utilizar el formulario de Brand New Day para realizar su solicitud.

Puede hacer cualquiera de las solicitudes indicadas anteriormente o puede obtener una copia impresa de este Aviso. Llame a Servicio para Miembros de Brand New Day al número de teléfono gratuito que figura en su tarjeta de identificación de Brand New Day.

### **¿Qué puede hacer si sus derechos no se han protegido?**

Puede presentar una queja ante Brand New Day y ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos si considera que se han violado sus derechos de privacidad. No haremos nada en su contra por presentar un reclamo. Su atención y sus beneficios no cambiarán de ninguna manera.

Puede presentar un reclamo ante nosotros de los siguientes modos:

Llame a Servicios para Miembros al número gratuito que figura en su tarjeta de identificación. Escriba a Servicios para Miembros, a la atención de: Medicare Appeals and Grievances, P.O. Box 22816, Long Beach, CA 90801, los 7 días de la semana, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora local. Los usuarios de TTY/TDD deben llamar al 711.

Puede presentar un reclamo ante la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos en:

Office of the Civil Rights  
U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201  
Teléfono: (800) 368-1019, TTY: (800) 537-7697, Fax: (202) 619-3818

### **¿Cuáles son los deberes de Brand New Day?**

Brand New Day se requiere para:

- Mantener su PHI privada.
- Darle información escrita como esta sobre nuestros deberes y prácticas de privacidad sobre su PHI.
- Enviarle un aviso en caso de que se vulnere su PHI no segura.
- No utilizar ni revelar su información genética para fines de suscripción.
- Cumplir con los términos de este Aviso.

### **Este aviso está sujeto a cambios**

**Brand New Day se reserva el derecho de cambiar sus prácticas de información y los términos de este Aviso en cualquier momento. De ser así, los nuevos términos y prácticas se aplicarán a toda la PHI que mantengamos. Si realizamos algún cambio sustancial, Brand New Day publicará el Aviso revisado en nuestro sitio web y enviará el Aviso revisado, o información sobre el cambio material y cómo obtener el Aviso revisado, en nuestro próximo correo anual a nuestros miembros cubierto en ese momento por Brand New Day.**

### **Información de contacto**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la siguiente oficina:

Llame a Servicios para Miembros al número gratuito que figura en su tarjeta de identificación. Escriba a Servicios para Miembros, a la atención de: Medicare Appeals and Grievances, P.O. Box 22816, Long Beach, CA 90801, los 7 días de la semana, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora local. Los usuarios de TTY/TDD pueden llamar al 711.